

**AMP D300**

**AMP D500**

**AMP D700**

Amplificatore Stereo Digitale  
Digital Stereo Amplifier



Manuale di istruzioni • Instruction manual

## Grazie per aver scelto il marchio GLEMM.

Il prodotto GLEMM da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantire il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

## Precauzioni ed avvertenze

- Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35C°.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.
- Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.

## Thanks for choose the GLEMM brand.

*The GLEMM product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers . High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. We thank you again for your trust in our brand.*

## Safety Notes

- *Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.*
- *Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.*
- *This product is not suitable for outdoor use.*
- *To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.*
- *Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.*
- *In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.*
- *Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.*
- *Make sure the power cord is not damaged.*
- *Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord.*

# Certificato di Garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative. Vi suggeriamo di conservare lo scontrino o la fattura al fine di utilizzarla in caso di necessità come attestato di acquisto.

- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

# Warranty Certificate

*The product is covered by warranty, according to the current regulations. We suggest to keep the receipt or the invoice in order to use it, in case of necessity, as purchase proof.*

- *Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.*
- *The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.*
- *This warranty doesn't envisage the product's replacement.*
- *External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.*
- *Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.*
- *For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt*



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

*This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product*



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: EMC (Compatibilità Elettromagnetica) e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione). La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

*The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards EMC ( Electromagnetic Compatibility) and LVD ( Low Voltage Directive ). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl.*



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/ UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

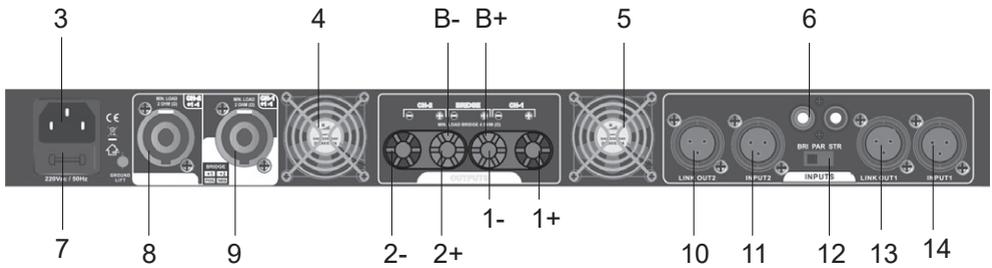
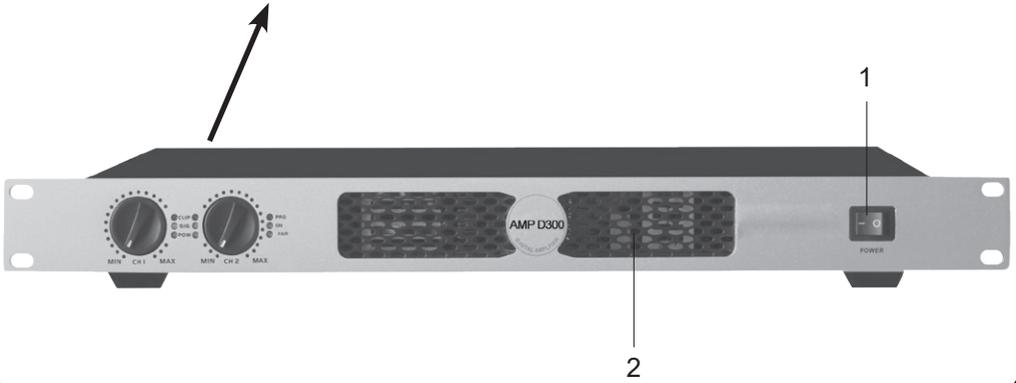
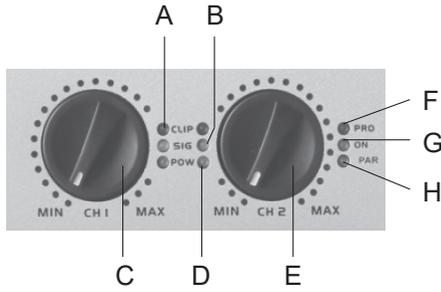
*Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on "Implementation of Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes, or confer it to a shop of electrical and electronic equipment when purchasing an equivalent product. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed. Illegal disposal of the product by the user may result in the application of the sanctions envisaged by applicable law.by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 152/2006 ( Art.255 Part 4 )*



Questo simbolo indica la conformità del prodotto alle normative internazionali RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) che limita l'impiego di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche immesse sul mercato europeo dal 1° luglio 2006. Fa parte di una serie di Direttive UE sull'ambiente ed è connessa strettamente alla Direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche).

*This symbol indicates that the product complies with international standards RoHS (Restriction of certain Hazardous Substances) which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment put on the European market from 1 July 2006. It is part of a series of EU Directives and environment and ' closely connected to the WEEE Directive ( Waste Electrical and Electronic Equipment).*

# FRONTE FRONT SIDE



# RETRO REAR SIDE



**Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.**

- Posizionate l'amplificatore e abbiate cura che le prese d'areazione(2) e le ventole(4/5) non siano ostruite. Collegare i vostri diffusori alle prese posteriori utilizzando connettori Speakon(8/9) o i comuni morsetti(rispettando le corrette polarità). In condizioni normali sfruttate i morsetti(1- / 1+) per il diffusore di sinistra e i morsetti (2- / 2+) per il diffusore di destra. Nel caso in cui utilizzate l'amplificatore in modalità bridge, sfruttate i morsetti (B- / B+), oppure utilizzate i connettori speakon CH1 con i morsetti +1 (positivo) - +2 (negativo). Tale modalità supporta solo impedenze di 4 Ohms e convoglia l'intera potenza su un solo canale.
- Il selettore(12) permette di impostare il tipo di collegamento effettuato. Le opzioni sono: BRI(bridge), PAR(parallelo cioè sfrutta un solo ingresso e lo invia ad entrambe le uscite), STR(stereo).



**Before you arrange any connection, be sure that the power cord is not plugged into the mains socket. All operations must be carried out with the fixture off.**

- *Position the amplifier making sure the ventilation openings (2) and the fans (4/5) are not obstructed. Connect your speakers to the back sockets, using Speakon connectors (8/9) or the common red/black terminals (respecting the correct polarities). You can normally use the connectors (1- / 1+) for the left speaker and the connectors (2-/2+) for the right speaker. If you use the amplifier in bridge mode, use the connectors (B- /B+) or use speakon connectors CH1 with connectors +1 (positive) - +2 (negative). This mode supports only 4 Ohm impedances and conveys all power on one channel only.*
- *The selector (12) allows to set the type of connection. The options are: BRI(bridge), PAR(parallel: it exploits only one input and sends it to both outputs), STR(stereo).*

- Collegate i cavi della sorgente musicale(mixer, lettore CD, etc) alle prese RCA(6) o, in presenza di segnali bilanciati, alle prese XLR(11/14).
- Se avete necessità di collegare a cascata un secondo o differente amplificatore, utilizzate le prese in uscita(10/13) Da lì verrà replicato il segnale in ingresso alle prese(11/14).
- Collegate il cavo in dotazione alla presa di alimentazione posteriore(3) e quindi alla presa di corrente elettrica domestica 230V.
- Accendete l'apparecchio tramite il tasto(1). I led (D/G) si illumineranno. In caso di mancata accensione, scollegate il cavo dalla presa(3) e verificate che il fusibile(7) sia integro.
- I led(B) illuminandosi, indicano la presenza di segnale audio in ingresso.
- I comandi frontali(C/E) regolano i volumi dei rispettivi canali.
- Durante l'utilizzo i led clip(A) potrebbero lampeggiare. L'accensione costante indicherà
- *Connect the sound source's cables (mixer, CD player, etc...) to the RCA sockets (6) or, if balanced signals are present, to the XLR sockets (11/14).*
- *If you have necessity to connect a second or different amplifier, use the output sockets (10/13). The input signal will be duplicated on sockets (11/14).*
- *Connect the included cable to the back power socket (3) and then to 230V mains.*
- *Turn on the device using the button (1). The leds (D/G) will light on. If the amplifier doesn't work, disconnect the the cable from the socket (3) and check that the fuse (7) is ok.*
- *The led (B) will light on, indicating the presence of input audio signal.*
- *The front controls (C/E) will adjust the volumes of the related channels.*
- *During use, the led clip (A) could flash. If they remain on, this means that level signal is too high. In this*

un livello di segnale troppo alto. In questo caso riducete immediatamente il volume del segnale sorgente per evitare danneggiamenti.

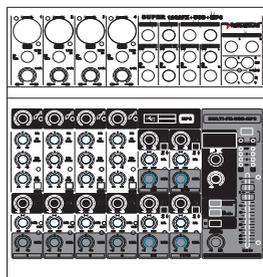
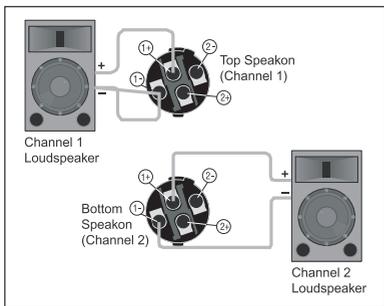
*case reduce immediately the source signal's volume to avoid to damage the equipment.*

- L'amplificatore possiede un sofisticato circuito di protezione che si attiva in caso di cortocircuiti, sovraccarichi o temperatura elevata. Qualora il led(F) dovesse rimanere acceso fisso, spegnete immediatamente l'apparecchio, verificate i collegamenti e, se necessario, contattate il servizio di assistenza autorizzato.

- *The amplifier is endowed with a complex protection circuit, which is triggered in case of short-circuits, overloading or high temperatures. If the led (F) remains always on, turn off immediately the device, check connections and, if necessary, contact the authorized support center.*

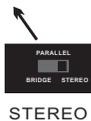
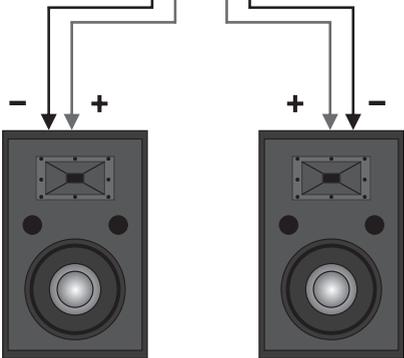
# ESEMPIO DI COLLEGAMENTO IN STEREO

## STEREO CONNECTION DIAGRAM



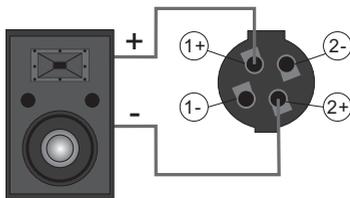
CH-B

CH-A



The speaker connectors

### BRIDGE





AMP D300

Potenza Max / Max Power	2 x 300 W(8 Ω) / 2 x 500W (4 Ω) / 2 x 600W (2 Ω)
Potenza RMS / RMS Power	2 x 150 W(8 Ω) / 2 x 250W (4 Ω) / 2 x 300W (2 Ω)
Potenza i Bridge / Bridge power	500 W (8 Ω)
Impedenza / Impedance	2, 4, 8 Ohms
Risp. in freq / Frequency respon.	20 Hz - 20 KHz
Sensib. Ingresso / Input sensitiv.	1.4V / 32dB / 1.0V
Damping coeff.	>300
Raffreddamento / Cooling	Doppia ventola / 2 autospeed fans
Connettori / Plugs	XLR IN / RCA IN / SPEAKON & WIRE OUT
Protezioni / Protections	Corto circuiti / fusibile / termico / soft start Short circuit / AC line fuse / thermal cut off / slow start
Alimentazione / Power supply	AC 115-230V 50/60Hz
Dimen.- Peso / Dimens. - Weight	482 x 200 x 44 mm / 3,6 Kg

AMP D500

Potenza Max / Max Power	2 x 500 W(8 Ω) / 2 x 700W (4 Ω) / 2 x 750W (2 Ω)
Potenza RMS / RMS Power	2 x 250 W(8 Ω) / 2 x 420W (4 Ω) / 2 x 400W (2 Ω)
Potenza i Bridge / Bridge power	800 W (8 Ω)
Impedenza / Impedance	2, 4, 8 Ohms
Risp. in freq / Frequency respon.	20 Hz - 20 KHz
Sensib. Ingresso / Input sensitiv.	1.4V / 32dB / 1.0V
Damping coeff.	>300
Raffreddamento / Cooling	Doppia ventola / 2 autospeed fans
Connettori / Plugs	XLR IN / RCA IN / SPEAKON & WIRE OUT
Protezioni / Protections	Corto circuiti / fusibile / termico / soft start Short circuit / AC line fuse / thermal cut off / slow start
Alimentazione / Power supply	AC 115-230V 50/60Hz
Dimen.- Peso / Dimens. - Weight	482 x 200 x 44 mm / 3,7 Kg

AMP D700

Potenza Max / Max Power	2 x 700 W(8 Ω) / 2 x 900W (4 Ω) / 2 x 850W (2 Ω)
Potenza RMS / RMS Power	2 x 350 W(8 Ω) / 2 x 560W (4 Ω) / 2 x 500W (2 Ω)
Potenza i Bridge / Bridge power	1000 W (8 Ω)
Impedenza / Impedance	2, 4, 8 Ohms
Risp. in freq / Frequency respon.	20 Hz - 20 KHz
Sensib. Ingresso / Input sensitiv.	1.4V / 32dB / 1.0V
Damping coeff.	>300
Raffreddamento / Cooling	Doppia ventola / 2 autospeed fans
Connettori / Plugs	XLR IN / RCA IN / SPEAKON & WIRE OUT
Protezioni / Protections	Corto circuiti / fusibile / termico / soft start Short circuit / AC line fuse / thermal cut off / slow start
Alimentazione / Power supply	AC 115-230V 50/60Hz
Dimen.- Peso / Dimens. - Weight	482 x 200 x 44 mm / 3,8 Kg



**IMPORTATED BY:**  
KARMA ITALIANA Srl  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)



Made in P.R.C.